

CSABAI



Mérleg

XI. évfolyam 6. szám
2001. március 22.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

Béke, szabadság, egyetértés

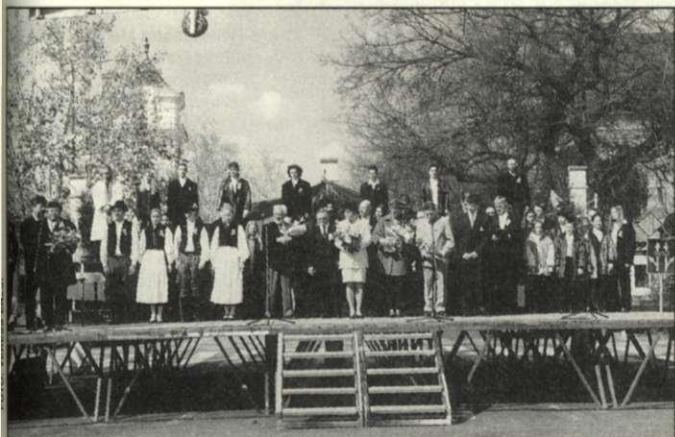
153 évvel ezelőtt esős, hideg idővel, most ragyogó napsütéssel érkezett el március idusa. Rengeteg idős, fiatal és sok-sok apró gyermek volt kíváncsi a városi ünnepségre múlt szerdán.

A Hétróbas Néptánciskola növendékei kokárdát osztogattak, az emberek pedig ráérősen hallgatták a fúvósokat, nézték a húszárokat és a mazzorettek produkcióját. Az országzászló felvonása után a tömeg a Kossuth téren felállított színpad köré gyűlt, ahol először a polgármester mondott beszédet. *Pap János* rövid történelmi visszatekintésében kiemelte a 12 pont – máig érvényes – követeléseit közül az elsőt: „Legyen béke, szabadság, egyetértés”.

Ezen a legszebb ünnepe kapják meg díjukat városunk kiemelkedő polgárai. Idén Békéscsabaért kitüntetésben részesült *Gálfi László* színművész, a Békéscsaba Kultúrájáért díjat pedig *Várkonyi János* festőművésznek és a *Csabai Színistúdió*nak ítélte oda a képviselő-testület. A Békéscsaba Sportjáért kitüntetést *Lovas István*, a József Attila-lakótelepi SE elnöke, *Tóth Sándor*, az atlétikai klub mesteredzője és a 2. Számú Általános Iskola testnevelési munkaközösségének tagjai – *Forczek Gyözőné*, *Erdős Péter*, *Majoros Béláné*, *Michnai Ágnes* és *Forczek Gyöző* – vehették át. *Majoros Béláné* megköszönte az elismerést, az azzal járó pénzt pedig felajánlotta egy tanítványának. Az iskola egyik kisdíákja nagyon beteg, gyógyulásához külföldön elvégezhető műtétre van szükség. A tanárnő kérte, hogy aki segíteni tud és akar, annak módjáról az iskola portáján érdeklődjön.

Az ünnepség koszorúzással ért véget, a pártok és szervezetek képviselői tisztelegtek Kossuth Lajos szobránál. Múltóságtelejes, politikamentes, szép ünnep volt március 15. Békéscsabán.

(M. E.)



● Március idusán

● Csabai arcképcsarnok

● Áchimra emlékeztünk

● Pályázatok, versenyeredmények

● 100 évvel ezelőtt történt

● Národnostná Mozaika

● Töredék történetek a múltból

Konzuli iroda nyílt

Szeptemberben nyílik meg Békéscsabán a Szlovák Köztársaság főkonzulátusa, amelynek pontos helyszínéről rövidesen döntenek. Korábban a Szabadság tér 10. szám alatti volt kollégium épülete került szóba, azóta azonban – mint azt *Végh László* országgyűlési képviselő, alpolgármestertől megtudtuk – több alternatíva is született. Felmerült a Munkácsy utcában a Profi fő-
lötti irodaszint, a Csaba Center területén vagy a Kinizsi utcában, az APEH mögött kialakítandó épület és a Szlovák Kultúra Házával szomszédos telek is, amely a Csabai Szlovákok Szervezete tulajdonában van. A főkonzulátus megnyitásáig azonban a Szlovák Kultúra Házában működik a Szlovák Köztársaság budapesti nagykövetsége konzuli osztályának kihelyezett irodája. Az iroda ünnepélyes megnyitására március 7-én került sor magas rangú szlovák delegáció, városi és megyei vezetők, valamint a szlovák kisebbségi önkormányzat képviselőinek jelenlétében.

A szlovák iskola diákjainak szavalata után *Štefan Rozkopál*, a nagykövetség konzuli osztályának vezetője köszöntötte a meghívottakat, majd *Štefan Markuš*, Szlovákia magyarországi nagykövete ünnepi beszéde következett. „Szlovákia egy része a mai napon átköltözött az alföldi szlovákság központjába, Békéscsabára” – hangsúlyozta a nagykövet, és köszönetet mondott mindazoknak, akik ezt lehetővé tették. *Štefan Markuš* reményét fejezte ki, hogy az iroda, majd ősszel a főkonzulátus megnyitása hozzájárul a kapcsolatok erősítéséhez, a város felvirágoztatásához, a szlovákok és minden polgár érvényesüléséhez. *Pap János* polgármester azt hangsúlyozta, hogy Békéscsaba kapcsolata a

(Folytatás a 3. oldalon)



FOTÓ: VERESS ERZSI

100 milliárdos a kár

Mészáros Ferenc, a Magyar Autóklub igazgatója, a képzésért, továbbképzésért felelős terület vezetője számolt be az autóklub munkájáról és terveiről a közlekedéstudományi egyesület legutóbbi tájékoztatóján. Mint mondta, a klubvezetés két éve úgy határozott, hogy a közlekedés tényezői közül kiemelten foglalkoznak az emberrel. Zászlajukra tűzték a gyermekek oktatását, és visszatérnek a járművezető-képzésbe is. Az autóklub autósiskolák nyitását tervezi, Békéscsabát három megye régiós központjává kívánják tenni. A régió vezetője Páskuj József forgalomszervezési szakmérnök lesz. Mészáros Ferenc szerint a klub olyan eszközökkel rendelkezik, amelyekkel más képzőszervek nem, tanulók például vezetéstechnikai pályán is csiszolhatják tudásukat egy speciális kurzuson. Mindezzel a biztonságosabb közlekedést, a balesetek számának csökkenését szeretnék elérni.

Kárpáti Béla a februári baleseti adatokat ismertette: kirívóan sok, 20 kerékpáros-elütés történt februárban a megyében, és volt 5 gyermekbaleset is. Elgondolkodtató, hogy közlekedési balesetekből tavaly ugyanannyi kár keletkezett az országban, mint bűncselekményekből, az összeg 100-100 milliárd forintra tehető. Békéscsaba múlt havi statisztikája: 4 halálos kimenetelű, 4 súlyos és 2 könnyű személysérüléssel járó baleset, melynek okozója 6 esetben személygépkocsi, 3 esetben kerékpár és 1 esetben gyalogos volt.

A tél idén nem tette igazán próbára a közútkezelő munkatársait, legalábbis ez tűnt ki az adatokból, amelyeket Szabó Lászlótlól tudunk meg. 2000. november 1. és 2001. március 1. között mindössze nyolcszor esett a hó, és 15 alkalommal volt síkosság elleni védekezés, 1130 tonna só és 4 tonna egyéb érdesítő anyagot használtak fel (ez körülbelül negyede a tervezettnek). A 118 napból 34 napon volt 0 fok alatti a hőmérséklet, és csak két alkalommal kellett hókéket bevetni.

(M. E.)

Hegedűverseny a zeneiskolában

Március elején rendezték meg a zeneiskolások Békés megyei Hegedűversenyét a Bartók Béla Zeneiskola és Zeneművészeti Szakközépiskolában. A megye tíz településéről negyven növendék mérte össze tudását hét korcsoportban. A zsűri országos hírnév zeneiskolák tanáraiból állt: *Iltés Tamás* (elnök) Kecskemétről, *Szesztai Zsoltné* Debrecenből és *Gárdiné Gabnai Sarolta* Szegedről érkezett. A rendezvényt *Klampeczki Béla*, az oktatási bizottság elnöke nyitotta meg. A békéscsabai legjobbak a következők voltak (zárójelben a felkészítő tanár neve): **I. korcsoport** – 2. *Rácz Bettina* (dr. Paral Attiláné); 3. *Tóth Dóra* (Hrabovszkiné Nagy Kornélia); különdíjas *Hrabovszki Rita* (Hrabovszkiné Nagy Kornélia). **III. korcsoport** – 1. *Szabó Sára* (Tóth István); 2. *Csorbá Csenge* (Hrabovszkiné Nagy Kornélia). **V. korcsoport** – 1. hely és nagydíj *Benedekfi Zoltán* (Tóth István); 2. *Péli Katalin* (Tóth István); 3. *Borsi Anna* (Tóth István). **Továbbképzős csoport** – 1. *Valkó Veronika* I. továbbképzős (Hrabovszkiné Nagy Kornélia); 2. *Kálnai Ottó* II. továbbképzős (Hrabovszkiné Nagy Kornélia).

A növendékek mellett a tanárok is elismerést kaptak. Kiemelt tanári különdíjban részesült *Tóth István* és *Hrabovszkiné Nagy Kornélia*, tanári különdíjat kapott *dr. Paral Attiláné*; *Csontos József Attila* és *Farkas András* tanárok zongorakísérői különdíjat vehettek át.

(CS. M.)

Közgyűlés



Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését március 29-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓNAPOK.** Március 23-án, pénteken *Végh László* alpolgármester, március 30-án *dr. Simon Mihály* jegyző tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **KISEBBSÉGI FOGADÓ-ÓRÁK.** A szlovák kisebbségi önkormányzat minden hónap első hétfőjén tart fogadóórát 15–17 óráig, április 2-án *dr. Csicsely Ilona* várja az ügyfeleket. A román kisebbségi önkormányzatnál *Grósz György* elnök várja az ügyfeleket minden héten hétfőn 15–17 óráig. A cigány kisebbségi önkormányzatnál *Kovács Erzsébet* elnök tart fogadóórát minden héten hétfőn és szerdán 11–14 óráig. Az önkormányzatok irodáit a Szabadság tér 11–17. szám alatti polgármesteri hivatal harmadik emeletén találják meg az érdeklődők.

■ **A MEGVÁLTOZOTT MUNKAKEPESÉGŰEK EGYESÜLETE** következő klubfoglalkozása április 4-én, szerdán 14 órakor lesz a Szlovák Kultúra Házában.

■ **LENCSÉSI PROGRAMOK.** A Lencsési Községi Ház kertbarát köre almametszési bemutatót rendez március 26-án. A foglalkozást *Kocziszi János* kertészmérnök vezeti. Gyülekező a kör tagjainak és az érdeklődőknek 16.30 órakor a közösségi házban. *Moskál Tibor* grafikusművész kiállításának megnyitójára március 26-án 15 órakor kerül sor a Lencsési Községi Házban. A tárlatot *Király Zoltán* író, a Kisgrafika című lap főszerkesztője nyitja meg. Megtekinthető április 9-ig hétköznapokon 8–18 óráig.

■ **EMLÉKKIÁLLÍTÁS.** Csabai szlovák házak *Jelinek Lajos* képein címmel március 26-án, hétfőn 14 órakor emlékkiállítás nyílik a szlovák klubban (Békési út 15.). A kiállítás április 15-ig tekinthető meg.

■ **NŐKLUB A MENEKÜLT-TÁBORBAN.** A Demokratikus Jogok Fejlesztéséért Alapítvány az internetszoba működtetésén túl közösségfejlesztő programokat is szervez a menekülttábor lakóinak. Március 8-án az alapítvány, a befogadóállomás és a Nevelési Tanácsadó munkatársainak segítségével nőklub kezdte meg munkáját a táborban. A klub azt tartja szem előtt, hogy a nők családösszetartó szerepe igen nagy, s ez különösen érvényes az otthonuktól távolra kerültek esetében. A kététi gyakorisággal összejező klub lelke *dr. Fodor Irén*, a Nevelési Tanácsadó vezetője, akinek munkájához, a különböző nemzetiségek megismeréséhez a befogadóállomás munkatársai nyújtanak segítséget.

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város, ahol élünk

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Bogyó Andrea és Hankó Krisztián, Szilágyi Andrea és Szlúka András



SZÜLETÉS

Serbán József és Baksai Beáta fia Milán Máté, Oláh Zsolt és Szabó Erika fia Botond, Kacsán Pál és Tóth Ildikó fia Ákos, Babinszki Zsolt és Rákóczi Edit fia Patrik, dr. Varga András és dr. Szemenyei Lilla leánya Veronika Dalma, Ókrös Sándor és Varga Zsuzsanna fia Dávid, Sári József és Zentai Gabriella fia Tamás Mihály, Szommer András Gábor és Kovács Gyöngyi fia Gábor, Veres Attila és Dobó Mariann Katalin leánya Viktória Mariann, Biri István és Csiernik Éva fia Ákos, Csernák Tamás és Kulcsár Katalin leánya Fanni, Hajdú István és Hegedűs Hajnalka fia Ádám, Kutnyik Mátyás és Ardelean Gabriella fia Milán, Kolarovszki György és Patali Tímea fia Balázs, Zsilák Attila és Timkó Réka leánya Viktória, Laurinyecz Attila és Balla Mária leánya Edina Vivien, Bartolák Gábor és Domokos Andrea fia Bence.



ELHALÁLOZÁS

Maróti Pál, Lukoviczki János



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály jegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11–17. I/11–12.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

27 000 példányban

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

A szökőkutak szerelmese

BESZÉLGETÉS

Gálfi László

JÁSZAI-DÍJAS SZÍN-MŰVÉSSZEL

Békéscsabáért kitüntetést kapott Gálfi László Jászai-díjas színművész március tizenötödike alkalmából. A Tevan Kiadóban volt alkalmunk beszélgetni ebből az apropóból. Mondhatom, kellemes perceket töltöttem együtt az ismert színésszel. Győrben kezdte pályáját a Kisfaludy Színházban, három évig volt ott, azután Kaposváron hat, Szolnokon négy évet töltött, majd Békéscsaba következett, átmeneti állapotként, ahogy ő fogalmazott. Harmincöt év lett belőle, ideiglenesen, most úgy tűnik, végleg.

– Mi az oka, hogy átmenetinek tartottad itteni tartózkodásodat?

– Szolnokon szakmai vitám volt a direktorral, nem engedtem, ő sem, így hát szakítás lett belőle. Azután Csabán is keletkeztek efféle szituációk, szakmai véleménykülönbség nélkül nincs színházi pezsgés, de soha nem lett belőle elválás. De akkor, a kezdeten úgy gondoltam: lehet, hogy előfordul. Így fogalmazódott meg bennem, hogy tulajdonképpen ez átmeneti ittlét. Ez nem pejoratív felhanggal értendő, csak szabadságot adó kijelentésként arra nézve, hogy bármiikor elmehetek. Amikor azonban megszülettek a gyermekek, ide jártak iskolába, és a feleségem, Felkai Eszter is jól érezte magát, egyre több szállal kötődtem Békéscsabához, s kötődöm ma is.

– Szereted Békéscsabát?

– Igen. Láttam felnőni ezt a várost, szinte ugyanúgy, mint a gyerekeket. Eleinte úgy éreztem, gyanakodva néznek rám, mint idegenekre szoktak, később olyanná vált Csaba, mint a szülőfalum, s mindenki megismer, szinte mindenkinek köszönni kell, aki szembejön az Andrassy úton. Szeretem nagyon a szökőkutakat, és Csabán egyre több van. Ez is egy ok. Gyönyörködöm a város változásaiban, amikor idekerültem, olyan elhagyatott volt, most, ha kite szem a lábam egy-két hónapra, alig ismerek rá egy-egy helyre, gyorsan beépülnek helyek, szegletek, szépen fejlődik ez a vidék.

– Beszéljünk a színházról! Voltak nagy pillanatok, kitűnő pályatársak?

– Ehhez a harmincöt év ideiglenes itt-tartózkodáshoz még egy adalék, hogy már aláírt szerződésesem volt másik színházzal, de visszamondtam. Színházi teóriáim nincsenek, a kánonoktól, korszakoktól nem függ a színész jó közérzete. Sőt! Igazgatók mentek-jöttek, én meg maradtam. Volt, amikor nem számított, ki a színidirektor, szinte nélküle is, magától működött a társulat. Ma már nagyobb jelentősége van annak, ki az igazgató. Nagy pillanatok? Nem nevezném egyiket sem igazán nagygnak. Sok kis apró, jó pillanat, munka és izgalom, minden olyan nagy volt és minden olyan kicsi is, minden úgy összetevődött. Voltak sokan kitűnő kollégák, akikkel együtt játszottam, de neveket nem említek, mert nem akarok megbántani senkit, akit esetleg kihagynék a felsorolásból, egyébként nagy részük, sajnos, nem él már.



Üzenet

Csaba- világkép

Ha a városlakó állampolgár megpróbál minden dolgot Békéscsabán keresztül nézni, mintha Csaba egy üveglencse lenne, akkor veszi észre, milyen jó helyen él. Hetente egy alkalommal megfordul Budapesten általában minden valamirevaló üzletember (de legalább havonta), hogy lássa, mi a divat, a trend: – Mi a pálya? – mondanák a brókerfiúk. Mi a helyzet a tőzsdén? A piaci helyzet. A fogyasztói kimutatások melyik árunak kedveznek? Mi a sláger? Még mindig az emeletes női cipő? Amelyik magasabbá teszi a hölgyeket, de nem karcsúbbá? Még mindig feketében járnak a fiatalok? Nem lehetne elmozdulni legalább a sötétkék vagy a bordó felé? De egy kis üde zöldet is örömmel fogadnánk. Pirosról egyelőre szó sem lehet. A szürke viszont jöhet, abból soha nem elég. És nincs kockázati hányad. Emlékszem a tikitaki golyókra, a similabdára, a dzsörzénadrágokra (apropó, trapézadrág, ez is visszaköszön). A fő lényeg az, hogy az ember visszajön Pestről, végigsétál az Andrassy úton, és látja, itt is pont ugyanaz a helyzet. De azért ez egészen más. Ez Csabán van. Az itteni történések kapnak egy izesebb tónust. Magyarul árnyalatot.

(K. ZS.)

– Szerepek?

– Ebben a vonatkozásban sem emelnék ki egy-két darabot. Eljátszottam mindent A kaktusz virágától a Lear királyig. Ugyanakkor meg kell említenem a legutóbbi két darabot – Jókai Mór: Gazdag szegények és Bricusse-Wildhorn: Doctor Jekyll és Mister Hyde –, amelyekben dolgozhattam, kitűnő, nagyon tehetséges fiatal színészekkel. Kellemes, izgalmas munka volt mind a kettő.

– Mi az, amit hiányolsz?

– Színházzal kapcsolatos bánatom, hogy egyre ritkábbak a gyermekszínházi előadások, a leghálásabb közönségről nem szabad leszokni. Régebben négy-öt gyerekdarab is volt évente. Most egy vagy kettő. Reméljük, ez változni fog.

– Azt javasoltam, menjünk a Fiumébe, s te azt mondtad kategorikusan, inkább ne. Miért?

– Nincs nekem semmi bajom a Fiumével, de nem az a füstös kocsmá már, mint régebben, túl flancos.

– Korrekt beszélgetés volt, tapintatos vagy és ugyanakkor őszinte...

– Ilyen a természetem, dicsőség az Úrnak.

KÁNTOR ZSOLT

Konzuli iroda nyílt

(Folytatás az 1. oldalról)

szlováksággal természetes a település születése óta, hisz lassan 300 éve él itt békében szlovák és magyar. A polgármester a szlovák ösökkal bűszkélkedők és minden békéscsabai polgár nevében köszönetet mondott Štefan Markuš nagykövetnek és a szlovák kormányának azért a megtiszteltetésért, hogy városunk adhat otthont az irodának és szeptembertől a főkonzulátusnak. „Békéscsaba jövője nem lenne teljes anélkül, hogy a helyi szlovákság jelenével és múltjával ne számolna” – tette hozzá Pap János. Ando György, a szlovák önkormányzat vezetője azt emelte ki, hogy az itt élő szlovákok sosem szakadtak el az anyaországtól, és hogy ösztönzőleg hat számukra a főkonzulátus jövőendő megnyitása. Štefan Markuš nagykövet és Pap János polgármester ezután elhelyezték a ház falán Círil és Metód kettős keresztjét, a szlovák államiság szimbólumát.

A főkonzulátus megnyitásáig működő iroda minden páros hét szerdáján 10.30–14.30-ig nyújt szolgáltatásokat a hazai lakosságának és idegen állampolgároknak. Az iroda konzuli funkciókat lát el összhangban a Konzuli Kapcsolatok Bécsi Konvenciójával, a sokoldalú és kétoldalú szlovák–magyar egyezményekkel. Jogi és konzuli segítséget nyújtanak – és nem csak a Szlovák Köztársaság állampolgárainak – polgári, családi és büntetőjogi esetekben. Az iroda nem foglalkozik illetékköteles vízum és más kérelmek átvételével.

(M. E.)



Sorban állás

Sorban állni sokan nem szeretnek, de nem véletlen, hogy éppen ott áll az ember. Lát, hall, tanul, tapasztal, amíg sorban áll. Látom a negyvenes férfit, aki kivárja sorát, és amikor az ablakhoz ér, kissé finomkodva kérdezi: „Tessék mondani, ez miért nem érkezett meg a címzetthez?” – s benyújtja az ajánlott küldeményt igazoló zöld cédulát.

A hölgy utánanéző, és közli: a gép visszaigazolta, hogy rendben kikézbcsítették. „Kinek?” – kérdezi az elbizonytalanodott ügyfél. „Azt nem tudom” – feleli a hölgy. „És most mit csináljak?” „El kell küldenem még egyszer!”

Ez az ügy így lett ügyintézőve.

L. H. M.

„Jól csak a szívével lát az ember” (?)

Volt egyszer egy fa

Lopnak. Pénzt, autót, okmányt, élelmet, ötleteket, kapcsolatokat, jó hírnevet – no és fát. Élő, csemete fenyőfát, és nem karácsonykor.

Kiemelték. Szépen elsimítva a talajt, nem vandál módon. Azt a fát, amelynek inspirálói 28 ország gyermekei voltak, s életfának nevezték el. Azt a fát a finn Maire Saure a European Drama Encounters (EDERED) európai elnöke ültette 2000. április 17-én, hogy Békéscsaba lakói s majdan unokáink is emlékezzenek a hajdanvölt VI. Európai Gyermekszínházi Találkozóra, melyet csak egyszer szervezhet meg minden európai ország. Hogy emlék maradjon arról a kivételes pillanatról, amikor Kelet-, Nyugat-, Dél- és Észak-Európa gyermekei itt találkoztak és ismerkedtek egymás kultúrájával, no és Magyarországgal, Békéscsabával. S még tábla is jelezte kivételességét: A gyermekekért. Pótolhatatlan, ritka pillanatok a találkozó és az emlékültes is.

Az a fa az érzelmegazdagság fontosságát, a reményteljes együttműködést szimbolizálta; a kis herceg barátságáról szóló üzeneteit; hűlt helye ezek hiányát s még mi mindent. Micsoda szimbóluma ez napjainknak!

Itt a kigyó, az ártás kigyója. Vajh kit, kiknek az érdekeit szolgálja?! Csillagokon innen és csillagokon túl?!

A kérdés költői, hiszen mint tudjuk, a csodák csak 3 naposak annak, aki csak szemlélője.

FA...

Dartsverseny

A közelmúltban sikeres dartsakupaversenyt rendeztek a jaminai Arany Ökör kiskocsmában immár tizedik alkalommal.

A megjelent 16 versenyzőt Bellei Csaba tulajdonos köszöntötte, majd a játékszabályok ismertetése és a sorsolás után elkezdődött a verseny. Már az elején látni lehetett a játékosok elszántságát. Volt, aki elfáradt, azonban volt olyan is, aki sikeres dobások sokaságát mutatta be. A több mint tíz órán át tartó, idegtépő verseny után a végeredmény a következő lett: 1. Varga László, aki már hatodszor lett bajnok, a díszes trófeát is ő vihette haza; 2. Nemes János; 3. Gyomai Zoltán. A díjakat Bellei Csaba adta át a versenyzőknek, majd Bellei Attila vendégelte meg a megjelenteket.

UHRIN JÁNOS

HIRDETMÉNY

A közgyűlés szociális bizottsága értesíti a város lakosságát, hogy a házaspárok és gyermekek egyedülálló első lakásának megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt.

A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben a városháza földszint 10. számú irodájában.

A támogatási kérelmeket **2001. március 31-ig** lehet benyújtani az arra rendszeresített formanyomtatványon, a bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.



- **Ebéd a miniszterelnöknél.** Széll Kálmán miniszterelnök március 4-én ebédet adott, amelyre a politikai élet számos kitűnősége között hivatalos volt Zsilinszky Mihály államtitkár, Csaba város képviselője is.
- **Polgári fiúiskola Csabán.** A közigazgatási bizottság hétfői ülésén jelentette Rezey Szilviusz kir. tanfelügyelő, hogy a vallás- és közoktatásügyi miniszter a békés-csabai községi polgári leányiskola államosítását engedélyezte s a községet felhívta a végleges kötelező nyilatkozat felterjesztésére. Egyúttal kijelentette a miniszter, hogy hajlandó Békéscsabán egy állami polgári fiúiskolát is létesíteni, ha a község megfelelő helyiséget ad s a szükséges dologi kiadásokat fedezi. A tanfelügyelő é tárgyban már megindította a tárgyalásokat Csaba község előljáróságával.
- **Csaba egészségügye.** A múlt hónapban a közegészségügyi viszonyok kielégítőek voltak. Az újszülöttek száma 34-gyel múlta felül az elhaltakét. Legtöbben légzőszervi bántalmakban haltak meg. Heveny, ragályos betegségben 4, külerőszak által okozott haláleset csak egy volt. Születtek 136-an, fiú 66, leány 70. Halva született 3, törvénytelen 3, ikrek 3. Házasult 33 pár. Meghalt 102, fiúnemű 44, nőnemű 58.
- **Magyar ruha.** A csabai Rudolf-főgimnázium diákjai a kolozsvári diákság felhívására lelkesedéssel mondták ki, hogy ezentűl magyar ruhát viselnek. Ezzel külsőleg is ki akarják fejezni magyarságukat, s hazafias pártolásba veszik a magyar ipart. Elhatarózták, csak magyar iparostól, magyar szövetségtől készült ruhát vesznek fel.
- **Március 15-i ünnepségek Csabán.** Csaba város hazafias polgársága és ifjúsága régi szokás szerint, igaz lelkesedéssel ünnepelte a szabadság születésnapját. Kínos feltűnést keltett, hogy sem a városházára, sem a templomokra és egyéb középületekre nem tűzték ki a nemzeti zászlót. Az ifjúság megemlékezésére a Rudolf-főgimnázium tornatermében került sor. Az ünnepséget a gimnázium önképző köre szervezte és rendezte. A zsűfőlkösiség megtelt teremben dr. Rell Lajos tanár mondott költői szöveget. A műsorban a gimnázium tanulóit adtak hazafias, lelkesítő műsort. A Polgári Kör társasvacsorával egybekötött ünnepségén Balás Ádám főgimnáziumi tanár és Fábry Károly, a kör elnöke tartottak ünnepi beszédet. A társasvacsorán számos felköszöntő hangzott el. Kabos Bálint tanár köszöntötte a még életben lévő 48-as honvédeket. A hazafias hangulatú ünnepség műsorát több szavalat és az Iparos Dalkör éneke tette emlékeztetővé. A Békéscsaba Iparos Olvasókör ünnepségén Rell Lajos tanár, Rosenthal Ignác ipartestületi elnök és dr. Zsilinszky Endre, a kör díszelnöke mondott beszédet. A Csabai Iparos Ifjak Művelődési Egylete március 15-i rendezvényén dr. Urszinyi János elnök volt az ünnepi szónok.
- **Tisztújítás az Ipartestületben.** Március 31-én tartotta a B.Csabai Ipartestület évi rendes közgyűlését a városháza nagytermében. Rosenthal Ignác ipartestületi elnök beszámolójában értékelte az elmúlt évet. Az ipartestület elmúlt évi bevétele 4447 korona, kiadása 4311 korona volt. Segélyezésre 686 koronát fordítottak. A tisztújító választás kilenc év után ismét nagy lelkesedéssel Rosenthal Ignácot választotta elnöknek. Alelnök Zvaratkó Pál, jegyző Áchim János lett. Egy évre ismét 20 előljáróság tagot választottak.

HIRDETMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének szociális bizottsága értesíti a lakosságot, hogy a magántulajdonú lakások korszerűsítéséhez kamatmentes támogatást nyújt. 2001-ben a támogatás kizárólag a négyemeletes panelépületek fűtőrendszerének egyedi fűtőrendszerre történő átalakításához nyújtható. A kérelmet az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon lehet benyújtani. A támogatás feltételeiről bővebb felvilágosítás kérhető és a nyomtatvány beszerezhető a polgármesteri hivatal földszint 10. számú szobájában. A kérelem benyújtásának határideje: **2001. március 31.** A kérelmek ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

A jó és a gonosz lelkeink mélyén

A SZÍNHÁZI VILÁG EGY CSABAI ELŐADÁSRÓL BESZÉL

Az biztos, hogy a New York-i Plymouth színház nem a békés-csabai Jókai, az viszont már nem biztos, hogy ez a csabai előadás, a világ harmadik Jekyll és Hyde-ja nem ér fel amazzal, vagy a brémaival, ahol másodízben mutatták be a horrormusicalt, mely napokig izgalomban tartja közönségét. Az alapregényt, Robert Louis Stevenson angol író művét 1886-ban jelentették meg, évtizedek után lett belőle film, majd pár éve musical, és egyre inkább világsiker. Ide, Békéscsabára, magyarországi bemutatóként a Musical Színházzal közös produkcióban érkezett, hogy némi háborzongatást ajándékozzon a tél végi színházlátogatóknak.

Stevenson, amikor megírta híressé vált regényét az önmaga gonosz énjével viaskodó Doktor Jekyll nem mindennapi esetről, jól számított korának izgalomigényére, ami a 21. század elején sem különbözik a régítől. Ma is hajlamosak vagyunk misztikus, természetfeletti csodákra, a megmagyarázhatatlan túlzásaira. Például arra, hogy a jó és a gonosz a lelkünk mélyén ott van-e, mint két külön birodalom, és lehet-e valamiféle külső behatás, mely az egyensúlyt (a megszokott helyzetet) megváltoztatná: Doktor Jekyll, a londoni elmeorvos elképesztő kísérletre vállalkozik: felfedezését, a „történelmi szérumot”, mely kiszabadítja az ember személyiségének gonosz oldalát, önmagán próbálja ki. A kísérlet azonban borzalmas következményekkel jár: Mister Hyde, a gonosz én egyre inkább felülkerekedik Doktor Jekyll személyiségén. A tragédia elkerülhetetlen, a gonosz csak a jó elpusztításával szűnik meg létezni. Jekyllt a menyasszonya, Emma agyonlövi.

Egyszóval: horrormusicalt láttunk a csabai színházban, olyan lehengerlően kiváló előadást, mely nem minden évadban születik. Frank Wildhorn zenéje híven és expresszíven követi a történeteket, a szövegkönyvíró, Leslie Bricusse (a magyar válto-



FOTO: VERESS ERZSI

Doktor Jekyll és Utterson:
Molnár László, Makrai Pál

záté Venyige Sándor) egy szóval sem ír le többet a szükségesnél, a magyar dalszövegek pedig Valla Attila ihletett hozzáértését mutatják. A rendező-cím-szereplő Molnár László nagy egyéniség, a musical műfaj tökéletes ismerője. Mint rendező mindig a legfontosabbra koncentrálnak, miközben látványszínpaddá varázsolja a tért, ahol a történet játszódik; mint színész-énekes bravúrt bravúrra halmoz, átváltozásai döbbenetesek. Két női partnere, Lucy, a prostituált szerepében Janza Kata nemcsak a hangjával hódít, a menyasszony Emma pedig Tunyogi Bernadett alakításában érzelmes és drámai egyszerre. Gálfi Lászlót Sir Danvers Carew szerepében láthatjuk újra, felelevenítve magunkban a régi, nagy elismeréseket művészetéről; jellegzetes angol figura Makrai Pál szerint Doktor Jekyll barátja, John Utterson, és az egész népes szereplőgárda énekekben, mozgásban egyaránt a hibátlan összmunka példája.

És akiket meg kell még említeni, mert fontos, amit hozzáadtak ehhez a kivételesen nagy előadáshoz: a koreográfus Rogács László, a jelmeztervező Tordai Hajnal és a díszlettervező Kiss-Kovács Gergely, aki a számos helyszínváltást nagyvonalúan oldotta meg. Hogy végül is ez volt a Jekyll és Hyde magyarországi bemutatója, Békéscsaba számára sem akármilyen. Legyünk csak büszkéek rá, sok más színház irigyli tőlünk. Nem baj: tegyük.

SASS ERVIN

Vizsgázott a Charley nénje

Lassan megszokott, természetes és elvárható, hogy a Jókai színházban működő Fiala Színházművészetért Alapítványi Színiiskola végzős hallgatói nagy sikerű vizsgaelőadással zárják a négyesztendő stúdiumot. Így volt most is, amikor Kovács Edit színművész, osztályfőnök, rendezőtanár nyolc növendéke Thomas Brandon Charley nénje című vígjátékának zenés változatát adta elő a nagyszínház sok tapsot megért színpadán. A választás tökéletes: a nyolc színészjelölt jobbnál jobb szerepekben



Germán Lívia, Tapasztó Ernő és Boér Orsolya egy jelenetben

bizonyíthatta tehetségét, rátermettségét és lelkes akaratát, hogy színi pályára lépni szándékozik.

A felszabadultan szórakozni vágyó publikum (soraiban sokan szülők, rokonok, barátok és ismerősök) nem csalódott a színiiskolásokban, akik nemcsak önmaguknak szereztek felejthetetlen kellemes színházi estét. A címszerepben Tapasztó Ernő aradi fiatalember, végzős hallgató elragadóan felépített, szelleműs alakítással bizonyította, hogy bármely színházban számíthatnának rá; tehetséges, jó fellépésű színész Csurulya Csongor Árpád, a két angol diák szerepében Imre Sebastian és Götz Attila volt jókedvűen hangulatos, a reményteli ifjakba szerelmes lányokat Boér Orsolya, Germán Lívia és Domokos Éva alakította, és meglepő eleganciával lépett színpadra Jakus Tímea. A két vendég: Gemer Csaba frenetikus sikert kaszálhatott, de az angol inas szerepét játszó Szűcs László Csabának is része volt az esti óvációban.

Vannak, akik azt mondják: többször is játszhatná a színház a Charley nénjét. Tényleg: miért is ne?

(S. E.)

Újra felroppen a Ritka madár!

Mindazon Békéscsabán élő írók számára, akik a „népi gondolat” szellemében alkotnak, együttes „fellépési” lehetőséget biztosít a Ritka madár 2. irodalmi antológia – 2001. Érdeklődni, művekkel (kispróza) jelentkezni a következő címen lehet: Békécsaba, Pf. 243.

PAÁL TAMÁS író-szerkesztő,
a Nagy Lajos Irodalmi Társaság tagja



„...aki marad, az beleragad!”

Csabai szlováknak lenni valami különlegeset jelent. A „Bože moj” és a „Pre pána Boha” – Istenem kifejezések még a ma emberének sem csengenek idegenül, egy fél évszázada pedig lépten-nyomon hallhatták a csabaiak: utcán, piacon, üzletben, templomban... A szik, a jaminai sár, a mákos kukorica, a brindzás haluska, az evangélikus kis- és a nagytemplom, a katolikus szlovákoknak pedig a Szarvasi úti kereszt – ma is jelképek, s a „csabai tótok” szegénységük ellenére mindig hazájuknak érezték e földet: a Csabához rögzítő „köttölemük” él, s valóban igaz, hogy „...aki marad, az beleragad!”

Mindezen gondolatok jutottak eszembe, amikor március 8-án ellátogattam a Szlovák Kultúra Házába, ahol a legújabb Közéleti szalon témája a csabaiság, a csabai szlovákság jelene volt. Gondolataimat *Sarusi Mihály* A szik szava című novellája sugallta, melyből *Nagy Mária Zita* és *Zsótér Brigitta* főiskolai hallgatók tolmácsolásában hallhattunk részletet. A novellából olyan, ma már fogalomként tisztelt helyek is felsejlettek bennem, mint a jaminai Jobb, mint otthon elnevezésű kocsmá, mely egykoron az erzsébethelyi csabai szlovákok gyülekezőhelye volt, igaz, csak fizetésnapokon.

A Közéleti szalon egyéb meglepetéseket is tartogatott számomra: az MTA Békés Megyei Tudományos Testülete által rendezett esten igen érdekes volt *Bielek Gábor* apátplébános előadása, mely a csabai szlovák katolikus családokról írt lexikonjának háttéranyagát ismertette. Mint tudjuk, az evangélikus szlovákokat *Harruckern János György* császári hadiszállító telepítette ide a török után, a szlovák katolikus családok csak 1770 után érkeztek Csabára. Az apátplébános legérdekesebb észrevételei azok voltak, amelyek a helytörténeti kutatások fontosságára hívták fel a jelenlévők figyelmét, hisz csak ezek ismeretében kerülhető el a nacionalizmus. *Bielek Gábor* a szlávok, a szlovákok magyarságra gyakorolt hatását ezeréves együttlétünk pozitív hatásain keresztül mutatta be. Előadásából még számos érdekességet, adalékot tudhattunk meg a csabai katolikus családok származásáról, a Szarvasi út két oldalán letelepedett szlovák katolikusok történetéről.

Kugler Józsefnek, az MTA Regionális Kutatóintézete tudományos munkatársának az 1947-es szlovák-magyar lakosságcserevel kapcsolatos kutatási eredményei szintén tartogattak meglepetéseket, vitára indító gondolatokat.

VÁNDOR ANDREA

A Szent Korona a városházán



Március 11-én a városháza dísztermében Az egyházi textíliák és a Szent Korona címmel nyílt kiállítás. A nagy érdeklődésre számot tartó kiállítás még március 23-án, pénteken 9.30–15 óráig tekinthető meg.



A Mi Andrásunk – Nás Ondrisko

Áchim L. András születésének 130. és halálának 90. évfordulója alkalmából „parasztkirályunkra” emlékeztek a csabaiak március 14-én. A megemlékezések sora a Berényi úti temetőben kezdődött, ahol Áchim sírjánál a szlovák gimnázium tanulói adtak irodalmi műsort, s Filadelfi Mihály Áchim című költeménye is elhangzott. Ünnepi beszédet mondott *dr. Simon Mihály* jegyző és *Ando György*, a szlovák kisebbségi önkormányzat elnöke.

Áchim L. András 1871. március 16-án született Békéscsabán, s itt halt meg – gyilkos golyók által – 1911. május 15-én. 28 évesen már városi képviselő, 1905-ben pedig Csaba országgyűlési képviselője. 1906-ban hívja életre az első parasztpártot, a Magyarországi Független Szocialista Parasztpártot, mely később a szocialista jelző nélkül népködi Áchim elnökletével.

Áchimot 1910-ben harmadszor is megválasztották országgyűlési képviselőnek. 1911. május 15-én háromszor lőtt rá a Zsilinszky fivérek egyike, a 22 éves vegyész mérnökjelölt Gábor, aki 24 esztendő ügyvédjelölt Endre testvérel tört rá éjszaka Áchimra Zsiros utcai házában. A Zsilinszky testvérek apjuk ellen írott cikkeinek visszavonására akarták rávenni Áchimot. Május 16-án a Világ című napilap még arról számolt be, hogy délben megoperálták a súlyosan sebesült Áchimot, azonban az agónia folytatódott, és 13.15 órakor meghalt a Mi Andrásunk, vagy ahogy a csabai szlovákok mondták: Nás Ondrisko.

A Zsilinszky fivérek a bíróság felmentette. Az örökösök, az Áchim-leszármazottak és a csabaiak méltán érzik úgy, hogy a mai napig nem szereztek érvényt az igazságnak. Bajcsy-Zsilinszky Endre hősi halált halt 1944. december 24-én Sopronkőhidán, s ezzel háttérbe szorult Áchim jelentősége, melyet ma már szinte csak Békéscsabán tartanak nyilván az emlékezők. Mindezt köszönték meg a csabaiaknak Áchim dédunokái, *Medvegy Iván* és *Bónak István*.

(V. A.)

MTT-iroda Békéscsaba

Megyei képviseleti irodát nyitott március 13-án Békéscsabán, a Kazinczy u. 4. szám alatt a Magyar Telefonkönyv-kiadó Társaság (MTT). A megnyitón jelen volt *Werner Dörfler*, az MTT ügyvezető igazgatója, *dr. Keresztesi Péter* marketingigazgató és *Orvos György*, a békéscsabai iroda vezetője.

Az MTT, mely a nürnbergi központú Müller Verlag leányvállalata, tíz éve van a magyar piacon. A cég mintegy 5 milliárd forintos hirdetési bevételéből finanszírozza az általa kiadott, ingyenesen hozzáférhető különböző telefonkönyveket, Arany Oldalakat és ezek változatait. A hazai telefon-előfizetők az MTT megjelenése óta juthatnak ingyenesen minden évben az aktuális telefonkönyvekhez. A távközlési szolgáltatókkal együttműködve az MTT közel hatmillió kötetet jelent meg egy évben, s ezzel az egyik legnagyobb kiadóvállalat Magyarországon. Exkluzív szerződése alapján az MTT az egyedüli telefonkönyv-kiadó Magyarországon.

Werner Dörfler szavai szerint az MTT érdeke, hogy ez a régió, ez a megye fejlődjön – ezt szolgálja a cég békéscsabai megjelenése, mely magas színvonalú szolgáltatásokat nyújt az itteni cégeknek, vállalkozásoknak.

(H. M.)

Nőnap ünnepség

A Körös Volán Rt. nyugdíjasklubja március 9-én tartotta nőnap ünnepségét a helyi örségi klubban. A klub vezetősége a tagoknak és a meghívott nő vendégeknek ajándékkal kedveskedett. Az ünnepségen részt vett *Szarvas Péter*, a Körös Volán Rt. vezérigazgatója, valamint a meghívott társclubok vezetői.

Kisebbségi önkormányzatok ülései

■ *Megezi a só a templomot*

A békéscsabai román ortodox templom jelenlegi formájában 1836 óta ismert, ám az épület elődje már 1814-ben állt e helyen. A megyeszékhely e görögkeleti ékkövéét 1992-ben és 1995-ben ugyan már felújították, de a falak vízeseése az akkori szigetelés nem oldódott meg. Ráadásul a sótartalom ma már nemcsak a falakat lepi két-két és fél méter magasan, hanem a freskókat, és ami még elszomorítóbb: az ikonosztászt, a liturgikus kegytárgyakat és a templomban tárolt liturgiai öltözékeket is fejegeti.

A román kisebbségi önkormányzat március 6-i ülésén *Márk Tivadar* ortodox lelkész számolt be a templom siralmas állapotáról. Mint elmondta, Békéscsabán nem található szikes talaj, ám talajvíz annál inkább. Érdekes módon a Bartók Béla úton e két adottság szerencsétlen módon találkozik, s a hat évvel ezelőtti felújítási munkálatoknál a magas sótartalmat még nem vették figyelembe. Jelenleg az úgynevezett reverziós rendszer biztosítja elektrolízis útján a falak sótalanítását. E rendszer telepítésére a Műemlékvédelmi Felügyelőség 500 ezer forintot adott. A szakvélemény alapján a végső megoldás vagy az aláfalazás, vagy a falátvágásos szigetelés lenne. Az előbbi 4,9 millió forintba kerülne.

Grósz György, a román önkormányzat elnöke az ülésen elmondta, hogy a kisebbségi testület igyekszik pénzforrásokat felkutatni a templom helyzetének megoldására. Így további anyagi támogatást remélnék a Műemlékvédelmi Felügyelőségtől, továbbá kormányzati támogatást az Intervenció Alapból. *Grósz György* az új román kormánytól is segítséget vár, és mint mondta, ez lesz a politikai szakítóp próbája az anyaország és a honi románság tényleges kapcsolatának, mely eddig többnyire pedagógusok tapasztalatcseréjében és tankönyvek juttatásában nyilvánult meg.

■ *Döntöttek az utcanévtáblákról*

A szlovák kisebbségi önkormányzat március 8-i ülésén véleményezték a városi közgyűlésnek a kétnyelvű utcanévtáblákról és intézményfeliratokról szóló előterjesztését. A képviselők első sorban a csabai és az itteni szlováksághoz kötődő személyiségekkel kapcsolatos utcanévtábla-változtatásokat tudnák elfogadni, illetve az új terek, utcák elnevezéseinek ajánlanák a város figyelmébe a megyeszékhely szlovákjait. Víták alakultak ki Peter Jilemnickiről, végül úgy döntöttek, hogy a szlovák modern regény megteremtőjéről elnevezett utca nevét – mely a szlovák gimnáziumnak is otthont ad – nem változtatják meg, hisz már egy évtized telt el a rendszerváltás óta.

A Békési Úti Közösségi Házak átvételének lehetőségét a szlovák önkormányzat még tavaly októberben véleményezte. Az intézmény igazgatói posztjára kiírt pályázatra – nem hivatalos információk szerint – eddig heten pályáztak. Amennyiben a város átadja a házat működtetésre a szlovák önkormányzatnak, akkor a testület egyetértési jogot szeretne az intézményvezető személyével kapcsolatban. Az ülésen megvitatták a 2001. évi költségvetési tervezetet, és nőnap lévén természetesen a hölgyekről sem feledkeztek meg.

(V. A.)

Hirdetmény módosítása

A XI. évfolyam 5. számában, 2001. március hó 8. napján megjelenteket módosítva értesítjük az érintetteket, hogy Békéscsabán, Erzsébethelyen és Gerlán az önkormányzat által meghatározott közterület-fenntartási munkálatokat

fővállalkozóként

a Saubermacher Békés Hulladékgépjűző Kft. (5630 Békés, Verseny u. 4., telefon/telefax: 66/411-366) végzi 2001. január 1-jétől.

Lián Kertészeti Kht.

5600 Békéscsaba, Szemere u. 6.

Lakossági bejelentés
a **323-444**-es telefonon.

Tevékenységeink:

- parkfenntartás,
- parképítés,
- fakivágás

Békéscsaba Közterületeiért Alapítvány

A Békéscsabáról elszármazott *Horváth Géza* kezdeményezte a Békéscsaba Közterületeiért Alapítvány létrehozását, melynek célja a város köztereinek szépítése, ennek keretében az artézi kutak második világháború előtti állapotuknak megfelelő újjáépítése.

Az alapítvány kuratóriumának elnöke *Végh László* országgyűlési képviselő, alpolgármester, tagjai *dr. Simon Mihály* jegyző, *Hankó András*, a városvédő és városépítő egyesület elnöke, *dr. Tóth Miklós*, a Népújság Kft. ügyvezető igazgatója és *Balogh Lajos*, az Elektrotrop Kft. ügyvezetője. A kuratórium elsőként a Kossuth téren állt „halászlányos kutat”, majd a volt laktanya (ma Rózsa Ferenc Gimnázium) mellett állt „angyalos kutat” kívánja újjépíttetni, az előbbit a Kossuth téren, az utóbbit a felszabadulási emlékmű helyén. A terveket *Mészáros Attila* szobrászművész készítette el, a Kossuth téri kutat – ha minden jól megy – augusztus 20-án szeretnék átadni.

A kuratóriumi tagjai folyamatosan keresik a támogatókat a kutak felállításához és további terveikhez. A későbbiekben szeretnének a Kossuth téri egykori kis indóház mellett egy korabeli vasúti szerelvényt felállítani (például kávézónak), majd Jaminában, a termálkút környékére terveznek egy szabadidőparkot, és persze további ötleteket is várnak.

(CS. M.)

Zrínyi-eredmények

A Zrínyi Ilona matematikaverseny megyei fordulóján 86 iskola 2281 tanulója vett részt. Az eredményhirdetés március 8-án volt Sarkadon. A békéscsabai legjobbak a következők voltak (zárójelben a felkészítő tanár neve):

4. osztály: 4. *Herceg Kristóf Bonifác*, 9-es iskola (Varga Mihályné, Petrovics Pálné); 10. *Kölcsey Attila*, Belvárosi iskola (Pappné Hüttner Csilla); 12. *Cseh Dániel*, Belvárosi iskola; 15. *Szöke Kiss Bálint*, Belvárosi iskola. **5. osztály:** 6. *Péter Nóra*, Madách utcai iskola (Buzássy Béláné); 10. *Kolarovszki Péter*, Szabó Pál téri iskola (Bárdosné Kovács Éva); 12. *Kovács Tünde*, Madách utcai iskola. **6. osztály:** 1. *Körösi Márton*, 9-es iskola (Dégenhardtné Szántó Ágota); 6. *Bíró Szilvia*, Belvárosi iskola (Buzássy Emília); 8. *Almási Alex*, József Attila-iskola (Csaba Mártonné); 11. *Török Árpád*, Belvárosi iskola; 12. *Tirják Márk*, 9-es iskola. **7. osztály:** 7. *Gyurkó Gábor*, 3-as iskola (Köbölne Czene Mária); 8. *Szakács Péter*, Belvárosi iskola (Méri Károly); 9. *Vitális Éva*, József Attila-iskola (Csaba Mártonné); 10. *Takács Anita*, József Attila-iskola (Csaba Mártonné); 14. *Kovács László*, Belvárosi iskola; 15. *Pap Szabina*, Belvárosi iskola. **8. osztály:** 3. *Kozák Ferenc*, Belvárosi iskola (Véghné Bojtor Emma); 7. *Hamar István*, Belvárosi iskola (Buzássy Emília).

Csapatverseny – 4. osztály: 3. *Belvárosi iskola* – Cseh Dániel, Kölcsey Attila, Szöke Kiss Bálint. **5. osztály:** 3. *Madách utcai iskola* – Botyánszki Adrienn, Kovács Tünde, Péter Nóra. **6. osztály:** 3. *József Attila-iskola* – Almási Alex, Jakucs Katalin, Oláh Tibor. **7. osztály:** 2. *József Attila-iskola* – Takács Anita, Vitális Éva, Váradai Zoltán; 3. *Belvárosi iskola* – Kovács László, Pap Szabina, Szakács Péter. **8. osztály:** 2. *Belvárosi iskola* – Hamar István, Kozák Ferenc, Pauló Gergely.

A felkészítő tanárok közül jutalomban részesült a 9-es iskola tanára, *Dégenhardtné Szántó Ágota*. Az országos döntőn, Kecskeméten városunkat *Körösi Márton* 6. osztályos tanuló képviseli.



Detašované pracovisko Konzulárneho oddelenia Veľvyslanectva SR

V Dome slovenskej kultúry bolo 7. marca slávnostné otvorenie Detašovaného pracoviska Konzulárneho oddelenia Veľvyslanectva Slovenskej republiky. Vedúci Konzulárneho oddelenia Veľvyslanectva SR v Budapešti **Štefan Rozkopal** privítal prítomných hostí – veľvyslanca SR **Štefana Markuša**, primátora mesta **Jánosa Pappa**, viceprimátora a parlamentných poslancov mesta, zástupcov Ministerstva zahraničných vecí MR, členov slovenskej menšinovej samosprávy, riaditeľku Domu slovenskej kultúry, zástupcov slovenskej školy, zástupcov masmédií a všetkých prítomných. – V prívítacom prejave zdôraznil, že otvorenie detašovaného pracoviska je prvým krokom k naplneniu dohody vlád oboch republik o zriadení Konzulárneho oddelenia v Békésskej Čabe. Druhým krokom bude otvorení Generálneho konzulátu SR v septembri tohto roku. Slávnostný príhovor predniesol veľvyslanec SR **Štefan Markuš**. Pripomenul, že v lete 1999 vláda Slo-



venskej republiky prijala uznesenie, podľa ktorého sídlom Generálneho konzulátu SR v Maďarsku bude Békésská Čaba. Podľa jeho slov – dnešným dňom boli položené základy procesu, ktorý sa naplní 1. septembra 2001. Poďakoval za prácu všetkým, ktorí sa podieľali na tomto procese a zvlášť riaditeľke Domu slovenskej kultúry, ktorá poskytla Detašovanému pracovisku Konzulárneho oddelenia dočasné priestory v budove Domu slovenskej kultúry. Na záver slávnostného otvorenia Konzulárneho oddelenia veľvyslanec SR **Štefan Markuš** a primátor mesta **János Papp** umiestnili symbol slovenskej štátnosti – štátny znak SR – v priestoroch dočasného pracoviska Konzulárneho oddelenia. Úradné hodiny Konzulárneho oddelenia SR budú každý páry týždeň v stredu od 10.30 do 14.30 hod.

Škôlkári, prídte sa na nás pozrieť!

Materská škola na ulici P. Jilemnického je už vyše 20 rokov organickou časťou komplexnej výchovno-vzdelávacej činnosti Slovenského gymnázia, základnej školy a kolégia. Zamestnania škôlkárov prebiehajú v dvoch skupinách. 21 detí je v skupine „Včielka“ a 19 detí v skupine „Lienka“. Výchovno – pedagogickú prácu vedú vynikajúce učiteľky materskej školy a pomáhajú im opatrovatelky detí. V materskej škole už vyše roka pôsobí i hosťujúca učiteľka zo Slovenska **Eleonóra Kelemenová**. Jej práca je veľkou pomocou hlavne pri zdokonaľovaní sa detí v slovenskom jazyku. Jej vysoké odborné znalosti, získané dlhoročnou praxou, bezprostredný, milý a priateľský prístup k deťom a rodičom si získal ich sympatie a úctu. Obeťavá práca učiteľiek a opatrovateliek, rodinné prostredie, pekné hračky a názorné pomôcky, moderné zariadenie sa zaslúžili o to, že deti sa tu cítia dobre a väčšina z nich s radosťou navštevuje materskú školu.



Vo štvrtok 29. marca od 8.00–17.00 hod. zamestnanci materskej školy čakajú všetkých – detí, rodičov, starých rodičov –, ktorých zaujíma ako prebieha pracovný deň v škôlke, aké podmienky majú deti zabezpečené pre všestranný rozvoj, chcú sa zoznámiť s učiteľkami a opatrovatelkami a chcú získať informácie o rôznych podujatiach a programoch v materskej škole.



23. februára sa v jedálni Slovenskej školy konala stužková slávnosť študentov 12. ročníka Slovenského gymnázia. O program a pohostenie sa postarali študenti 11. ročníka.

Výročie Ondreja L. Áchima

V dňoch 13. a 14. marca bolo zorganizované vedecké sympóziu a spomienková slávnosť z príležitosti 130. výročia narodenia a 90. výročia úmrtia Ondreja L. Áchima. Vedecké sympóziu sa konalo 13. marca v Jókaiho klube v Budapešti. O životnej dráhe Ondreja L. Áchima a jeho väzbe k Slovákom hovoril vo svojom príspevku historik a muzeológ **Matej Mazán**. Politickú činnosť O. L. Áchima prítomným priblížil akademik, historik **Dr. Ferenc Pölöskei**. Historik **Dr. Ferenc Szabó** predniesol príspevok o O. L. Áchimovi a békéšcabianskej samospráve. O komlóšských prívržencoch O. L. Áchima hovoril historik **Dr. Ján Gombos**.

Kladením vencov pri hrobe O. L. Áchima 14. marca v Békésskej Čabe sa začala pietna spomienková slávnosť. Spomienkovú reč predniesli notár mesta **Dr. Mihály Simon** a **Juraj Andó**, predseda slovenskej samosprávy. Spomienková slávnosť pokračovala kladením vencov pri soche, rodnom a obytnom dome O. L. Áchima.

Podakovanie

Slovenská menšinová samospráva župného mesta Békésskej Čaby vyjadruje vďaka všetkým členom sčítacích komisií za ich nezištnú a obeťavú prácu pri sčítaní obyvateľstva. Zároveň ďakuje tým obyvateľom mesta, ktorí pri sčítaní obyvateľstva priznali svoju príslušnosť k slovenskej národnosti.

PÁLYÁZAT

vissza nem térítendő támogatásra az építészeti értékek helyi védelméhez

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYÜLÉSE

22/1992. (VII. 9.) szám alatt rendeletet alkotott

az építészeti értékek helyi védelméről.

A rendelet 8. paragrafusában intézkedik a fenntartás támogatásáról.

8. §

- (1) A tulajdonos kérelmére – javaslatára – a védelemhez szükséges műszaki beavatkozásokra a költségvetésből vissza nem térítendő támogatás adható. A támogatás éves összegét a tárgyévű költségvetés határozza meg.
- (2) A támogatás pályázat útján igényelhető. A pályázatot a jegyzőnél kell benyújtani. A támogatást igényelheti magánszemély és nem gazdálkodó szervezet, intézmény, akinek (amelynek) az épület, építmény tulajdonában, használatában vagy kezelésében van. Kivételt képeznek azok az intézmények, melyek az önkormányzati költségvetésből részesülnek.

Támogatás adható: védelemre érdemes, felújításra, korszerűsítésre szoruló épületre, építményre vagy annak részére, olyan épületre, építményre vagy környezeti érték megóvására, ami a város védett területére esik, és felújítását az építésügyi hatóság elrendelte vagy műszakilag indokoltnak tartja.

A támogatás elbírálásánál elsődleges szempont

Támogatás nyújtható:

- lakás céljára szolgáló, oldalhatáron álló épületek esetében, védelemre érdemes főhomlokzatra és oldalkert felőli homlokzat felújítására;
- lakás céljára szolgáló, szabadonálló épületek esetében védelemre érdemes, közterületről látható homlokzatok felújítására;
- közösségi épületek esetében (pl. kereskedelmi, szolgáltatóépület stb.) védelemre érdemes, homlokzat felújítására, a belső terek rehabilitációt igénylő „eredeti” állapotot tükröző (belsőépítészeti terv alapján történő) helyreállítására.

Az önkormányzat költségvetéséből részesülő intézmények felújítási igényeinek fedezetére az éves pénzügyi keretük szolgálnak.

Az egyházak a kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK) bizottság felé nyújthatnak be e tárgyú felújítási és korszerűsítési pályázatot.

A pályázatok tartalmi követelményei

- Kérelem a pályázó adataival (név, lakcím, telefonszám), a védendő épületrész címével, leírásával, műszaki adataival (alapterület, lakásszám stb.), a meglévő állapot fotójával.
- Az ingatlan 90 napnál nem régebbi tulajdoni lapja.
- Az előírt költségvetés bemutatása (kivitelezési ajánlat vagy tervezői becslés).
- Az igényelt támogatás összege, megjelölve a saját erőből elvégzendő munkák értékét.
- A 2002. évre áthúzódó megvalósítások költségeit meg kell bontani és a kérelemben jelezni szükséges.
- Amennyiben a felújítás épületszerkezeteket is érint, úgy az I. fokú építési hatósággal egyeztetni szükséges az építési engedélyezési eljárás szükségességét illetően.

A pályázatok benyújtásának határideje: **2001. május 2., 12 óra.**

A pályázatot a jegyzőnek címezve a polgármesteri hivatal városépítészeti irodájánál kell benyújtani (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.). A pályázatot a városgazdálkodási és városfejlesztési bizottság bírálja el, és dönt a támogatás mértékéről, elsősorban műszaki és városképi indokoltság alapján. Döntéséről az érdekelteket 2001. május 18-ig értesíti. A támogatások kifizetése az elvégzett munkák számlái alapján 2001. december 8-ig megtörténik.

VÁROSEPÍTÉSZETI IRODA

DR. KLIMENT MAGDOLNA

fül-orr-gégész, audiológus és foniáter szakorvos

magánrendelése

Békéscsaba, Orosházi út 63., jaminai magán-szakrendelés

Rendelési idő: hétfő–kedd–szerda–péntek 9–11 óra,

hétfő–kedd–szerda 16–18 óra

Telefon: 328-473 (Jamina patika)

E-mail: telecomp@btkesnet.hu

Békéscsaba, Bartók B. út 46-50.

A Generál épületben a Vozzárk u. felől

INFO: 66/520-600

Tele-COMP

INGYENES PARKOLÁSI LEHETŐSÉG A SZAKÜZLET ELŐTT

MULTIMÉDIÁS SZÁMÍTÓGÉP

PENTIUM II - III AT AGP ALAPLAP
PENTIUM II CELERON 433 PPGA CPU
64 MB 100 MHZ SD-RAM
10 GB WINCHESTER
44X CD-ROM MEGHAJTÓ
1,44 MB 3,5" FLOPPY MEGHAJTÓ
SAVAGE 3D 16 MB AGP VGA
SB KOMPATIBILIS 16 BIT HAGKÁRTYA
MINI TORONY HÁZ + TÁPEGYSÉG
105 G. MAGYAR WIN'98 BILLENTYŰZET
GENIUS EASY MOUSE + EGERPAD
120 WATT AKTÍV HANGFAL

86.990,-

+ AJÁNDÉK VÁLASZTHATÓ JÁTÉK PROGRAM!
AKAR 0 FT ELŐLEGGEL ELVIHETŐ!

AJÁNLOTT MONITOROK:

- 14" GABA 1454 33.990,-

- 15" PROVIEW 35.990,-

- 15" LG 560N 42.990,-

ÁRAINK AZ ÁFA-T NEM TARTALMAZZÁK!

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYÜLÉSE

a 138/1992. (X. 8.) számú kormányrendelet 5. §-a alapján

pályázatot hirdet

oktatási-nevelési intézmények vezetői állására

● ÓVODA

– Penza-lakótelepi Óvoda
(Békéscsaba, Penza-ltp. 19.)

óvodavezető

● ISKOLÁK

– Szabó Pál Téri Általános Iskola
(Békéscsaba, Szabó Pál tér 1/2.)

igazgató

– Madách Utcai Általános Iskola
(Békéscsaba, Madách u. 3.)

igazgató

– Gerlai Általános Iskola
(Békéscsaba, Csabai u. 1.)

igazgató

● KOLLÉGIUM

– Deák Ferenc Középiskolai Kollégium
(Békéscsaba, Andrásy út 56.)

igazgató

A pályázati felhívás az Oktatási Minisztérium hivatalos lapjában várhatóan március hónapban jelenik meg.

Képesítési és egyéb feltételek az Oktatási Közlönyben megjelentek szerint.

Beküldendő: szakmai önéletrajz; az intézmény vezetésére vonatkozó program, fejlesztési elképzelések; iskolai végzettséget igazoló okirat másolata; érvényes erkölcsi bizonyítvány.

Beküldési határidő:

az Oktatási Közlönyben való megjelenéstől számított 30 nap.

Cím: Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala

Dr. Simon Mihály jegyző

5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYÜLÉSÉNEK
közművelődési, ifjúsági és sportbizottsága

pályázatot hirdet

a békéscsabai állampolgárok és művelődő közösségeik

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS MŰVÉSZETI TEVÉKENYSÉGÉNEK
TÁMOGATÁSÁRA.

A pályázati feltételek (a pályázati felhívás teljes szövege) és a pályázati űrlap beszerezhető a városvezetésnél, az oktatási, közművelődési és sportirodában (Békéscsaba, Szent István tér 7. fszt. 50.).

Érdeklődni lehet **Vári Jánosné**nél 12.30–16.00 óráig,
telefon: 452-252/2512.

Támogatást igényelni csak pályázati űrlapon lehet!



CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

SZABADSÁG TÉR 6. • TELEFON: 529-230, 529-231

- **NOSZTALGIAKLUB** március 31-én, szombaton 20.00 órától. Fellép a Kóktél zenekar. Belépő: 200 Ft/fő. Hangulatos, élő nosztalgiazenevel várjuk kedves vendégeinket.

CÍMVÁLTOZÁS

A Perfekt Békés Megyei Igazgatósága

tájékoztatja hallgatóit, oktatóit és az érdeklődőket, hogy

*március 26-án
új helyen nyit irodát.*

Új címünk:

**Békéscsaba,
Kinizsi u. 5. szám, II. emelet
Telefon: 66/520-072, fax: 66/323-649**

Hívjon bennünket

az **52-00-72-es**
telefonon!

Az 5 évtizedes tapasztalattal rendelkező

perfekt

Békés Megyei Igazgatósága

**számveteli ügyintéző és pénzügyi ügyintéző
tanfolyamokat indít**

(kötségvetési és vállalkozási szakokon).

A részvétel feltétele: **érettségi bizonyítvány.**

5600 Békéscsaba, József A. u. 2-4.
Tel./fax: 66/52-00-72

Koncert

A Matáv Szimfonikus Zenekar ad koncertet május 31-én 19.30 órakor az evangélikus nagytemplomban. Elővételi jegyek március 31-ig 500 Ft-os áron válthatók a filharmónia irodájában (Andrássy út 24-28., telefon: 442-120). Műsor: Mozart: Figaró házassága – nyitány; Mendelssohn: e-moll hegedűverseny; Beethoven: 3. (Eroica) szimfónia. Vezényel *Ligeti András*, közreműködik *Szalai Antal* (hegedű).

„Zöld” rendezvény

A Zöld Kosár biobolt szervezésében A biotermelés és a bioélelmiszerek címmel tart előadást *dr. Szántosi Antalné*, a Biokultúra Egyesület dél-alföldi régiójának igazgatója március 23-án, pénteken 17 órától az Eötvös József Szakközépiskolában (Andrássy út 11-17., bejárat a Kinizsi utca felől).



MOZIMŰSOR

2001. március 22.–április 4.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

22-28-ig 15.45, 17.45, 20.00,
pénteken és szombaton 22.00 órától,
vasárnap 10.30 órától is:

Winona Ryder: **SÁTÁNI JÁTSZMA** **
(pszichothriller)

29.-április 4-ig 15.45, 17.45, 20.00,
pénteken és szombaton 22.00 órától,
vasárnap 10.30 órától is:

Russel Crow, Meg Ryan: **TÚSZHARC** *
(akcióthriller)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

22-28-ig 18.00 és 20.30 óra:

Julia Roberts:
ERIN BROCKOVICH ZÚRÓS TERMÉSZET
(nagy sikerű Oscar-díjas amerikai film)

29.-április 4-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:

Csiszár Jenő: **VAKVAGÁNYOK** *
(Tímár Péter új filmje)

* : 14 éven felülieknek • ** : 16 éven felülieknek • *** : 18 éven felülieknek

FILMAJÁNLAT

Winona Ryder:

SÁTÁNI JÁTSZMA (pszichothriller)

Az Antikrisztus újra ellátogat közénk? Maya Larkin egy híres ördögűző pap mellett dolgozik, ezáltal deríti ki, hogy az ismert író, Peter Kelson közel jár a „gonoszhoz”. Az idő szirot, s mellesleg a férfinak még be is kell bizonyítani, hogy a „rémhír” tényleg igaz. Az évezred első ördögűző filmje, Spielberg házi operatőre, Janusz Kaminski rendezésében.

Russel Crow, Meg Ryan:

TÚSZHARC (thriller)

Egy amerikai mérnök Kolumbiában emberrablók fogságába kerül. Meg Ryan mint aggódó ifjú feleség „Gladiátor” Crow-hoz fordul, aki az ilyen ügyek megoldására specializálódott szakember. A több hónapos tárgyalás során Meg és Russel igencsak összemelegednek, most már csak az a kérdés, hogy mi lesz apucival (David Morse), ha netán mégis kiszabadul...





Ha most rendel meg
új Swiftjét vagy
Wagon R+-át,

1 600 000 Ft
kamatmentesen!



minden eddiginél nagyobb kedvezmények közül választhat!

Akár 285 000 Ft kezdőbefizetéssel az Ön lehet (Swift 1,0 GL). Akár 6% kedvezmény (őstermelő, közalkalmazott, oktató, taxis, orvos, gyógyszerész). Akár **alacsonyabb áron** is megvásárolhatja új Suzukiját. Akár 125 000 Ft-tal többet ér használt autóját. Akár 20% kezdőbefizetéstől **cascomentes** részletfizetés. Akár **tavalyi áron** is megvásárolhatja új Suzukiját. Akciónk a készleten lévő autókra vonatkozik. A felsorolt kedvezmények nem összevonhatók.

Békéscsaba,
Szarvasi út 13.
Tel.: 66/446-752, 453-770
E-mail: ankers@matavnet.hu

ANKERS Kft.

Oroszháza,
Kossuth u. 18.
Telefon: 68/411-233

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta) Tel./fax: 447-563

**Csatlakozzon be a világhálóba
a Nap-Szám Internettel!**

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrásy út 79-81.
Telefon/telefax: 66/451-822
E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



**Madáreleségmagvak,
ipari magvak**

szerezései termeltetése

PARITÁS Kft.

Békéscsaba,
Kis-Tabán u. 16.
Telefon: 06-30/9283-779,
442-256



**START
rádió 88°9**

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

**RÁNK MINDENKOR SZÁMÍTHAT!
EGYSZERRE HÁROM TANULÓCSOPORT KÖZÜL VÁLASZTHAT!**



**POZSÁR
Autósiskola**

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!

KÖVETKEZŐ AUTÓS-MOTOROS TANFOLYAM INDUL:
2001. április 2-án 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt (a bútorbolt mellett).

ÉRDEKLÖDNI A 66/456-256 és 20/912-7057-es telefonszámon lehet.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK IDŐBEOSZTÁSAI:

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órakor kezdődik |
| 2. csoport: kedd-csütörtök | 15 órakor kezdődik |
| 3. csoport: szombat-vasárnap | 8 órakor kezdődik |

EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK, SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCSÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!
NÁ JELENTKEZIK, ÖNE LEHET EGY MOBILTELEFON VAGY EGY SVAJCI KARÓRA!

VÁLASZTHATÓ KOCSITÍPUSOK:

FIAT Punto, Opel Astra, Peugeot, Renault Clio, Suzuki Sedan, Suzuki Swift, VW Golf, VW Polo

• **APRÓHIRDETÉS** •

INGATLAN

- A Dobozi úton telek (kert) eladó. Tel.: 321-090.
- Garázs kiadó a Szigligeti utcában: 06-30/282-9253.
- A Berzsenyi utcában 125 m²-es, 2 szoba + 2 fél szobás, összkomfortos családi ház 2320 m² telken melléképületekkel eladó: 321-286, 06-30/354-7722.
- Kiadó szobát vagy lakást keresek: 06-20/385-6664.
- A Millenniumi-lakótelepen garázs kiadó üzletnek, raktárnak is: 459-981.
- Utcai hátrész eladó. Békéscsaba, Zsirus u. 27.
- 1,5 szobás kertés ház az Illyés Gy. u. 36. alatt eladó. Érdeklődni: 439-203.
- A Szépkert utcában építési telek (650 négyzetgölg) eladó: 457-472.
- Eladó 2 szobás, igényesen felújított lakás a belvárosban. Erd.: 430-082, az esti órákban.
- A belvárosban garázs eladó: 326-692.
- Jaminában 4 szoba + étkezős, 170 m²-es kertés ház eladó. Irányár: 8 millió Ft. Érdeklődni: 523-817, 450-535.
- Gyümölcsös (1440 m²) bekerítve, 80 db termő fával, fűrott kúttal, villanybekötési lehetőséggel sürgősen eladó: 06-20/3349-146.
- Ór u. 13. szám alatti I. emeleti, 57 m²-es, alacsony rezsijú lakás eladó. Telefon: 06-30/3411-621, 443-817.
- Sürgősen eladnám vagy elcserélném békéscsabai, belvárosi, IV. emeleti, konvektoros, parkettás, 3,5 szobás lakásomat békéscsabai vagy szegedi 1,5 szobás lakásra értékülönözve. Érdeklődni: 321-155 munkaidőben, hétfőtől péntekig (Kincses).
- 200 négyzetgölg gyümölcsös eladó a Lencsési mögött, a Legelő utcában. Érdeklődni: 06-30/3079-001.
- A Lencsésiben (a Menta utcánál) padlasteres garázs eladó: 06-20/9885-030.
- 2 szobás, egyedi gázos lakás eladó a Paróczy utcában: 06-20/4230-930.
- Az Omaszta utcában 1500 m²-es építési telek eladó: 06-20/9885-030.
- Építkezők, vállalkozók figyelmébe! Sarki, 900 m²-es telken ház eladó. Telefon: 432-250, 16 órától mindennap.
- Sürgősen eladó zöldövezetben lévő 1550 m²-es telek, kertés ház 4000 m²-en, 2 x 1 ha erdő és 3,5 ha szántó. Érdeklődni: 456-815, 19 óra után.

SZOLGÁLTATÁS

- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása: Tomka Attila, 457-334 vagy 06-30/3532-585.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Marik István, Tavasz u. 83., 437-895, 06-30/9684-541.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás szolid áron. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- 8 mm-es film átírása videóra, CD-re: 448-672.
- Üvegezés! Lakások, épületek helyszíni üvegezése. Telefon: 436-463, 06-30/2498-312.
- Régi (bakelit) lemezek átírása CD-re: 448-672.
- Csempézést, hidegburkolást vállalkunk. Telefon: 327-417, 06-30/2733-191.
- Szalagfüggöny, redőny, relaxa, harmonikaajtó, napellenző, zár, hevederzár szerelése, javítása. Kulcsmásolás. Szolgáltatóhelyek: 1. Békéscsaba, Sás köz 6., telefon: 457-828, 06-30/2334-550. 2. Piac, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478. 3. Az autóbussz-pályaudvar aluljárója, telefon: 06-70/2110-961.
- Hűtő, fagyasztó, mosógép, centrifuga javítása. Telefon: 448-369, 06-30/9636-212.
- Kárpitozott bútorok felújítása. Telefon: 437-753.
- Háztartási hűtők, fagyasztók javítása hétfőig is: Bali és Fia Bt., Fiumei u. 4., 435-965, 16 órától, 06-20/9212-521, 06-20/9446-986.
- Színes televíziók javítása garanciával: Domokos Tamás, 430-166, 06-20/9417-855.
- Szobafestést, mázolás, tapétázást vállalok rövid határidővel, takarítással. Szatmári Károly, telefon: 06-20/3911-608.
- Hevederzár-szerelés árengedeménnyel. Tel.: 457-302, 457-725.
- Videofelvétel-készítés, -digitalizálás, -szerkesztés. Tel.: 448-672.
- Hangfelvétel átírása kazettáról CD-re, CD-ről kazettára: 448-672.
- Kézi permetezőzők javítása, vétele, eladása. Telefon: 06-30/3089-385.
- Villanyszerelés, lakások, üzletek stb.: 448-843 vagy 06-20/9536-733.
- Férfi-, női borkabátok, bordzsekik, nadrágok, szoknyák, farmerruházat bélelését, alakítását, cipzárserét vállalok. Békéscsaba, Ihsáz u. 6. fszt. 2. Telefon: 451-152.
- Nyílászárók, zárok javítása, hibaelhárítás. Tel.: 06-30/2464-934, 447-480.
- Mosógépjavítás. Elektron Háztartási Gépjavító Bt. Bartók Béla út 4. Telefon: 454-561, 06-30/3044-622.
- Színes tévé, videó javítása, antennaszereles: Kovács és Társa Bt. Telefon: 322-480, 454-486.

OKTATÁS

- Matematikából korrepetálás, érettségire, felvételi felkészítés: 06-30/8557-105.
- Babaúszás: 324-880.
- Korrepetálás alsósoknak: 322-681.

EGYÉB

- Ágyműtartós heverő eladó: 323-948.
- Lemezradiátorok (60 cm-es) jó állapotban eladók 1 és 2 colos csövekkel – 250 Ft/tag. Telefon: 06-20/9377-111.
- Kútya-, macskaleledel- és horgászbolt nyílt Jaminában. Cím: Berczi Boltja, Tompa u. 69. Telefon: 437-749.
- Takarítást, gyermekfelügyeletet vállalok: 449-045, 06-30/2186-432.
- Műkö, kerti padlábak készítése. Telefon: 06-30/233-6581.
- Kézi permetezőzők javítása, vétele-eladása. Telefon: 06-30/308-9385.
- Nikoletta sarostréknység és hűtőszekrény eladó: 06-30/3184-470.
- Házikölbász eladó: 452-231.
- Eladók fotelok, szőnyegek, mikrohullámú sütő: 447-497.
- Oltvány diófán termett, egyenletes minőségű dió kapható (héjas és tisztított is). Tel.: 323-495.



Töredék történetek

MÚLTJÁBÓL

Csabai bírók (1717–1918) II.

A BÍRÓK IDEJÉBEN TÖRTÉNT ESEMÉNYEK

1766. Máté János

Haán Lajos szerint ez évben létesült iskola Csabán.

1767. Ando Hrcska Tamás

Törvénybíró: Darida András

1768. Warga János

A Protocollum Csabensae, Csabának jegyzőkönyve Masznitus János Tóbiás jegyző által Warga János bírósága és Zahoranszky János törvénybíró idején kezdett íródni.

1769–1770. Prisztavok János

Az ő bírósága alatt épült az első torony nélküli katolikus templom. Ez évben osztották ki szőlőknek a vasúton túli jaminai területet. A csabai zsellérek, hogy az adóterhektől megszabaduljanak, a tiltás ellenére a szőlőkbe kezdtek kitelepülni.

1771–1772. Zahorán János**1773–1774. Sipiczky Jakab**

Ez évben már Csaba volt a megye legnépesebb községe 6351 lakossal és 906 házzal. Egy 1773. évi megyei statisztika szerint Csabán 76 iparos és kereskedő dolgozott. 1774-ben új iskola épült, valószínűleg az evangélikus templom közelében.

1775. Schuch András**1776. Sipiczky Jakab****1777–1778. Lezinyi Ádám**

Csaba népe önként minden erejével családostól – mintegy 9 ezren – 1777-től a Veszei hídtól Csabán át Sikonyig elkezdte a kanális, az Élőviz-csatorna 14 km hosszaban való kiásását. A cél: Gyula–Csaba–Békés belterületét friss vízzel ellátni. Az uradalom a lakosságot végzett munkájáért azzal honorálta, hogy mintegy 3500 holdnyi, akkor még jobbára vízzel borított Nagyréte évi 8 pengő bér ellenében átengedte a lakosságnak. Ezt a területet a lakosság 1845-ben váltotta meg, s 1853-ban osztotta ki.

1779. Zahoranszky János

Az 1868. év végén megszakadt protokollum Zahoranszky bírósága idején folytatódik. Ebből ismert az akkori néhány tisztségviselő neve: Kerepeczky Mátyás törvénybíró, Miklya Mihály, Darida György, Kovács János, Prisztavok Márton, Krizsán Pál, Valastyán Jakab, Zsilák Lukács, Belicza Mátyás, Tóth Márton és Szvorenny Ádám esküdtek.

1780–1782. Kerepeczky Mátyás**1783–1788. Kubis Mátyás**

1785-ben épült az első földszintes község-háza (szemben a mai városházával).

1789–1791. **Lezinyi Ádám**

1792–1793. **Faraga Jakab**

Albíró: Kubis Mátyás

1794. Kubis Mátyás**1795–1798. Faraga Jakab**

Az evangélikus templom 1795-ben kapta a bástyaszerű tornyot.

1799–1801. Gécs Mihály

Csaba lakosainak száma ez időben már megközelítette a 10 ezres lélekszámot. Gécs Mihály bírósága alatt, 1801-ben kezdtek ásni Veszeinél egy rövid egyenes, szélesebb medret malomárokknak. A krónika szerint az akkori idők szokásának megfelelően „Nagy János 15 éves fiú örökemléket okából az árokparton megvertett”. A jelképes botozást a fiú keresztapja végezte, a bíró jelenlétében. Ez évben a bíró javaslatára a tisztviselők helyzetén javítva a jegyzők szántóföldet és lakást kaptak. E határozat az 1860-as évekig élt.

Ez időben Csaba vezetői voltak: Törvénybíró: Kesjár Mátyás. Esküdtek: Csjernyik Márton, Hentes János, Botyánszky György, Rajtár Pál, Zahorán András, Aradszky János, Gyebrovszky Pál, Soucz Pál, Laurincz Mátyás, Bencsik János. Evangélikus lelkész: Milecz Mihály. Római katolikus lelkész: Gracszai Imre.

1802. Kubis Mátyás**1803–1804. Faraga Jakab**

Az 1768-ban kezdődött Csabai Protokollum lapjai 1804-ben beteltek. Ebben még megörökítették az év csabai előljáróinak névsorát: Faraga Jakab bírót, aki megszakításokkal kilenc esztendőn át volt a város élén, Botyánszky György törvénybíróét és a többi 27 akkori előjáró nevét.

1805–1807. Lukoviczky János

Hivatali ideje alatt, 1807-ben rakták le az evangélikus nagytemplom alapjait. A Pamperger és Czigler gyulai építész tervai alapján folyt építkezés 1811-ben elakadt.

1808. Faraga Jakab**1809–1810. Lukoviczky János****1811. Botyánszky György****1812. Michnay András**

Ő volt az első mesterember, aki bírói székhez jutott. Az első, 1851-ben alapított patika után ez évben létesült a nevezetes Sas Gyógyszertár.

1813. Orvos-Varga András**1814. Botyánszky János**

A nagy árvíz következtében víz borította több évben át a csabai határt.

1815. Lukoviczky János**1816. Botyánszky János****1817–1818. Gécs Mihály**

Bírósága idején újult erővel folytatódott a nagytemplom építése, és tető került az épületre. Csaba lakossága ez időben meghaladta a 18 ezer főt.

A Körös-csatornán három fahíd állt: a Gyulai útnál a Nagyhid, a Békési zsilip helyén a Felsővégi fahíd és a Kórház utcánál a Kishíd. 1817-ben az árvíz következtében nagy drágaság és éhínség tört Csabára.

1819. Lukoviczky János

Ez évben alakultak meg a csabai céhek. Elsőként a csizmadia-, szűcs-, kovács-lakatos-kerékgyártó, molnár-, asztalos- és pintércéhek.

1820. Gécs Mihály

Torony épült a katolikus templomra. A több ízben megválasztott igen tekintélyes bíró az 1831. évi csabai kolerajárvány áldozata lett. Az 1851-ből való Csaba első hivatalos utcajegyzékében a 69 utcanev között Gécs utca is szerepel. Nincs adat arról, hogy a bíróról vagy a Hajnal–Gellért utca közti részen élt Gécs családról kapta-e a nevét az utca.

1821. Kliment János**1822. Zsilák Pál****1823. Valastyán Mihály****1824. Zelenjanszky János**

A hét éven át tartó templomépítés többször elakadt. Közép-Európa legnagyobb evangélikus templomát 1824. június 24-én szentelték fel.

1825. Zsiros János**1826. Zelenjanszky János****1827. Uhrin János****1828. Petrovsky György**

Az első katolikus vallású bíró

1829. Zahorán András**1830–1831. Likerecz Mátyás**

Bírósága évében tört ki 1831. július 25.–szeptember 6. között a nagy kolerajárvány. Kétezer csabai és a bíró is a dühöngő kolera áldozata lett, őket több közös sírban temették el a mai Széchenyi liget területén, ahol emlékoszlopot emeltek az áldozatoknak.

1832–1833. Zelenjanszky János**1834. Rohoska János**

Ebben az esztendőben kaptak a belső utcák tölgy- és fenyőfa padlókkal befedett járdákat. Hivatali ideje alatt október 15-én földrengés volt Csabán.

1835–1839. Kliment János

Ismét pusztított a kolerajárvány. Megnyitották a felső- és alsóvégi temetőket.

1840. Zelenjanszky János

Csaba az ő bírósága alatt lett mezőváros.

1841. Rohoska János

Nagy himlőjárvány tört ki – több mint ezer gyermek esett áldozatul.

1842–1845. Millyo Mihály

Bírósága alatt kezdődtek a legelőelkülönítési és az örökváltási egyezkedések. A legelő közös volt a földesurakkal. Csaba jobbágyainak hosszas alkudozás után sikerült részben vétel és szerzés által is 23,268 hold legelő, rét és 50 hold vásárterületről egyezséget kötni.

A jaminai szőlőkben a tiltó rendelet ellenére 1842-ben 2003 lakos élt. Felépült az idetelepült görögkeletiek temploma.

(Folytatása következik!)